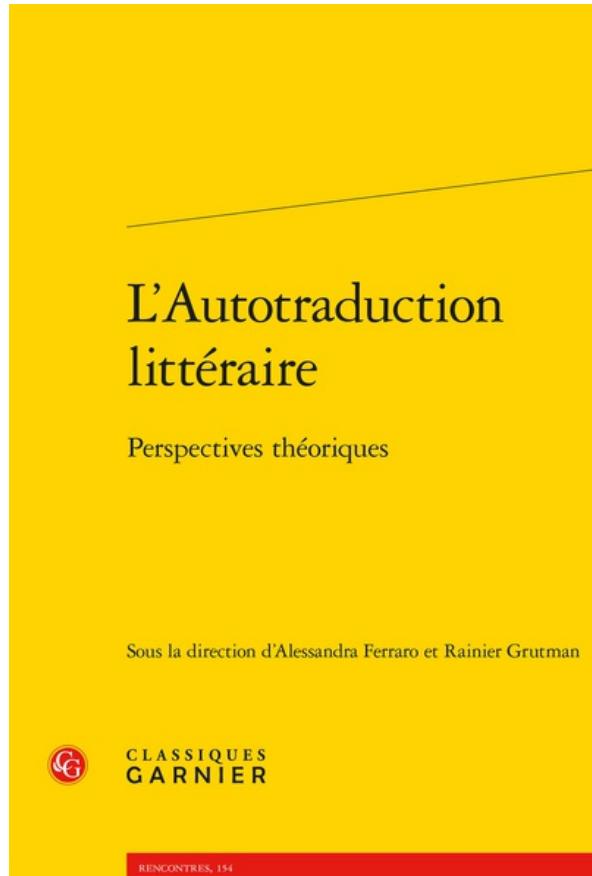


# Classiques Garnier

- [Collections](#)
- [Actes, mélanges et collectifs](#)
- [Rencontres](#)



## « Traduit par l'auteur » Sur le pacte autotraductif

- **Type de publication :** Article de collectif
- **Collectif :**  
[L'Autotraduction littéraire](#)  
[. Perspectives théoriques](#)
- **Auteur :** Ferraro (Alessandra)
- **Résumé :** Après avoir défini la notion de pacte autotraductif sur le modèle proposé par Philippe Lejeune pour le pacte autobiographique, cet article examine le système paratextuel d'un large corpus contemporain d'écrivains (Ungaretti, Marinetti, De Chirico, Savinio, Kundera, Istrati, Duranti, D'Alfonso entre autres). Le paratexte, en effet, non seulement revêt une fonction capitale dans l'identification d'une autotraduction, mais il est aussi le lieu où l'auteur définit sa relation avec l'opération autotraductrice.
- **Pages :** 121 à 140
- **Collection :** [Rencontres](#), n° 154
- **Série :** Théorie littéraire, n° 5
- **Thème CLIL :** 4053 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Théorie Littéraire
- **EAN :** 9782812438837
- **ISBN :** 978-2-8124-3883-7
- **ISSN :** 2261-1851
- **DOI :** [10.15122/isbn.978-2-8124-3883-7.p.0121](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3883-7.p.0121)
- **Éditeur :** Classiques Garnier
- **Mise en ligne :** 14/04/2016
- **Langue :** Français
- [Afficher en ligne](#)